

## PROCEDIMENTO PARA MONTAGEM DO CARRINHO DE MÃO

**Importante:** antes de dar o aperto final dos parafusos é recomendado fazer a montagem de todo o conjunto.

### Passo 1

Com a caçamba (1) virada sobre uma mesa faça a montagem, em conjunto, do chassi (4) e dos pés (6), mantendo a parte inclinada para frente. Fixe a caçamba e os pés no chassi utilizando os parafusos de 1/4" x 7/8" (13). Coloque as empunhaduras (5) no braço metálico. Prenda a parte superior dos suportes frontais (2) na caçamba utilizando os parafusos de 1/4" x 5/8" (16) e a parte inferior deles no chassi com os parafusos de 1/4" x 2" (12), lembrando de colocar os mancais (7) presos pelos mesmos parafusos na parte de baixo do chassi.

### Passo 2

Faça a montagem do conjunto da roda. Introduza o eixo (10) no mancal (7) preso no chassi (4), e, em seguida, encaixe um dos espaçadores (8). Introduza a roda (11), coloque o outro espaçador e passe o eixo dentro do outro mancal.

### Passo 3 (final)

Faça o aperto final em todos os parafusos.

## ASSEMBLING PROCEDURE OF THE WHEELBARROW

**Important:** before you give the last tight to the screws it is recommended to assemble the whole set.

### Step 1

With the tray (1) face down on a table, assemble the frame (4) and legs (6) together, keeping the tilted part at the front. Attach the tray and the legs to the frame using the screws 1/4" x 7/8" (13). Place the hand grips (5) on the metal handles. Attach the upper part of the front brackets (2) to the tray with the screws 1/4" x 5/8" (16) and the lower part to the frame with the screws 1/4" x 2" (12). Remember to fasten the split pins (7) to the lower part of the frame with the same screws.

### Step 2

Assemble the wheel set. Put the axle (10) through the frame (7) bearing (4), and then put on one of the spacers (8). Put on the wheel (11), the other spacer and then put the axle through the other bearing. Fasten the axle to the bearing with the split pin.

### Step 3 (final)

Tighten all screws.

## PROCEDIMIENTO PARA EL MONTAJE DE LA CARRETILLA

**Importante:** antes del aprieto final en los tornillos se recomienda ensamblar todas las piezas del conjunto.

### Paso 1

Con la bandeja (1) dada vuelta sobre una mesa, monte el chasis (4) y los pies (6) conjuntamente, manteniendo la parte inclinada hacia adelante. Fije la bandeja y los pies al chasis usando los tornillos de 1/4" x 7/8" (13). Ponga las empuñaduras (5) en el brazo metálico. Sujete la parte superior de los soportes frontales (2) a la bandeja, utilizando los tornillos de 1/4" x 5/8" (16) y la parte inferior de ellos al chasis con los tornillos de 1/4" x 2" (12), acordándose de sujetar los cojinetes (7) con los mismos tornillos a la parte de abajo del chasis.

### Paso 2

Monte el conjunto de la rueda. Introduzca el eje (10) en el soporte de la rueda (7) que se encuentra sujeto al chasis (4), enseguida, encaje uno de los separadores (8). Introduzca la rueda (11), ponga el otro separador y pase el eje por adentro del otro cojinete.

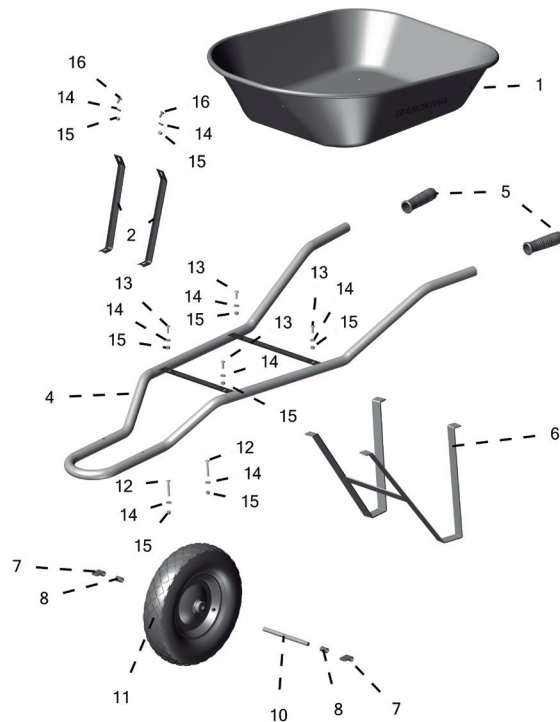
### Paso 3 (final):

Apriete bien todos los tornillos.

## Imagens meramente ilustrativas

Pictures merely illustrative | Imágenes meramente ilustrativas

## VISTA EXPLODIDA | DETAILED DRAWING | DIBUJO DESGLOCE



## Orientações para descarte de resíduos

O descarte incorreto de resíduos sólidos pode trazer sérios danos ao meio ambiente, tais como contaminação do solo e da água. Por isso, estes devem ser separados e destinados corretamente. Os resíduos que podem ser reciclados devem ser enviados para reciclagem. Os pneus devem ser devolvidos aos pontos de venda mais próximos permitindo a correta destinação do resíduo.

### Instructions for waste disposal

Improper disposal of solid waste can cause serious damage to the environment, including soil and water contamination. Therefore, solid waste should be separated and discarded properly. Recyclable waste materials should be recycled. Tires should be returned to the nearest point of sale allowing for proper disposal of waste.

### Orientaciones para desechar residuos

El desecho incorrecto de residuos sólidos puede causar graves daños al medioambiente, tales como contaminación del suelo y del agua; por eso, deben separarse y desecharse correctamente. Los residuos que se pueden reciclar se deben enviar para reciclaje. Los neumáticos deben ser devueltos al punto más cercano de venta que permite la eliminación adecuada de residuos.

## TRAMONTINA

### Procedimento para montagem do carrinho de mão

Assembling procedure of the wheelbarrow  
Procedimiento para el montaje de la carretilla de mano

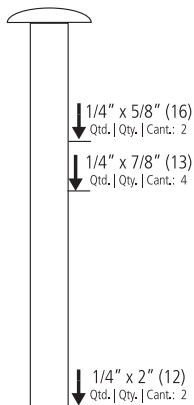
77713/431



#### Parafusos tamanho real:

Screws real size:

Tornillos tamaño real:



Roda (11)

Wheel | Rueda

Qtd. | Qty. | Cant.: 01



Suporte frontal (2)

Frontal support | Soporte frontal

Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Pés (6)

Feet | Pies

Qtd. | Qty. | Cant.: 01



Caçamba (1)

Bucket | Caja

Qtd. | Qty. | Cant.: 01



Chassi (4)

Chassis | Chasis

Qtd. | Qty. | Cant.: 01



Bucha espaçadora (8)

Spacer sleeve | Bujee espaciador

Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Porca sextavada 1/4" (15)

Nuts 1/4" | Tuercas 1/4"

Qtd. | Qty. | Cant.: 08



Mancal (7)

Wheel support | Soporte de la rueda

Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Empunhadura (5)

Grip | Empunhadura

Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Arruela 1/4" (14)

Washer 1/4" | Arandela 1/4"

Qtd. | Qty. | Cant.: 08



Eixo (10)

Axle | Eje

Qtd. | Qty. | Cant.: 01

## TRAMONTINA

TRAMONTINA MULTI S.A.

Rod. BR-470/RS, km 230 | 95185-000 | Carlos Barbosa | RS  
Tel.: +55 (54) 3461.8250 | CNPJ: 88.037.668/0001-54  
Indústria brasileira - Made in Brazil - Hecho en Brasil

[www.tramontina.com](http://www.tramontina.com)

